



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
REPUBLIK INDONESIA  
2023

# RUMAH WORTEL\*

Helga K.

Heyaprliaa

Buku dengan Bahasa Isyarat

B2

**Hak Cipta pada Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi Republik Indonesia.**  
Dilindungi Undang-Undang.

Penafian: Buku ini disiapkan oleh Pemerintah dalam rangka pemenuhan kebutuhan buku pendidikan yang bermutu, murah, dan merata sesuai dengan amanat dalam UU No.3 Tahun 2017. Buku ini disusun dan ditelaah oleh berbagai pihak di bawah koordinasi Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi. Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbarui, dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika kebutuhan dan perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan akan meningkatkan kualitas buku ini. Masukan tersebut dapat ditujukan kepada surel [buku@kemdikbud.go.id](mailto:buku@kemdikbud.go.id).

**Rumah Wortel**

Edisi Buku dengan Bahasa Isyarat

<b>Penulis</b>	: Helga K.
<b>Penyelia</b>	: Supriyatno, Helga Kurnia, Wijanarko Adi Nugroho, Futri Wijayanti, Meylina, Yanuar Adi Sutrasno, Emira Novitriani Yusuf
<b>Pengarah Ilustrasi</b>	
<b>Bahasa Isyarat (Bisindo)</b>	: Galuh Sukmara dan Silva Tenrisara Pertiwi Isma
<b>Ilustrator</b>	: Heyapriliaa
<b>Editor Naskah</b>	: Dian Kristiani
<b>Editor Visual</b>	: Evi Shelvia
<b>Desainer</b>	: Damar Sasongko
<b>Pengembang Audia Visual</b>	: Akunnas Pratama dan Arifin Fajar
<b>Interpreter SIBI</b>	: Ressa Ratim Juliansyah
<b>Pengisi Suara</b>	: Ariyo Zidni

**Penerbit**

Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi

Dikeluarkan oleh

Pusat Perbukuan

Kompleks Kemdikbudristek Jalan RS Fatmawati, Cipete, Jakarta Selatan

<https://buku.kemdikbud.go.id>

Buku ini dikembangkan dari versi asli yang sudah diterbitkan pada tahun 2022 dan telah diselaraskan dengan kebutuhan pembaca disabilitas rungu.

Cetakan pertama, 2023

ISBN 978-623-118-168-8

Isi buku ini menggunakan huruf Andika New Basic 20/34, Delight Snowy, Cloudy With a Chance of Love.  
ii, 30 hlm: 23 x 23 cm.

# Pesan Pak Kapus

Hai, anak-anakku sayang. Salam merdeka!

Ini buku-buku hebat untuk kalian agar kalian semakin cinta membaca. Berbagai tema yang dekat dengan dunia anak-anak Indonesia disajikan secara menarik. Kalian akan menemukan tokoh-tokoh cerita yang aktif bergerak, menjaga lingkungan, memanfaatkan uang dengan bijak, serta menggunakan teknologi informasi secara bertanggung jawab.

Buku-buku ini juga dilengkapi ilustrasi yang memukau. Karena itu, cerita-cerita di dalam buku dapat menginspirasi kalian untuk makin sering berkreasi dan berbuat kebaikan.

Selamat membaca!

Pak Kapus (Kepala Pusat Perbukuan)

Supriyatno, S.Pd., M.A



## PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU DENGAN BAHASA ISYARAT

Berikut adalah unsur-unsur pembentuk bahasa isyarat, yang merupakan aspek fonologi dari bahasa isyarat.

Unsur Pembentuk	Deskripsi
Bentuk tangan	Meliputi DETAIL bentuk tangan dan jari-jari (secara presisi).
Orientasi	Meliputi ARAH gerakan telapak tangan: atas/bawah, kiri/kanan, depan/belakang.
Lokasi	Meliputi letak (posisi) secara detail dari bentuk tangan tersebut: <ul style="list-style-type: none"><li>- berada di udara (seperti di depan tubuh/kepala, di samping, di depan di bawah atau di atas);</li><li>- menyentuh tubuh/kepala,</li><li>tangan yg menyentuh tubuh dikodekan "X",</li><li>misal: XX - artinya menyentuh tubuh sebanyak dua kali.</li></ul>
Pergerakan	Meliputi gerakan tangan, seperti gerakan lurus, bergetar atau bergelombang, dan memutar atau memutar pada poros. Pergerakan yang berulang akan dikodekan dengan angka dan X. Misal 2X artinya gerakan tersebut diulang dua kali.
Ekspresi	Meliputi ekspresi wajah dan ekspresi (bentuk) mulut. Ekspresi yang tidak seirama akan menyebabkan salah paham, misalnya isyarat "takut" tidak mungkin berekspresi tersenyum.

## SIMBOL GERAKAN TANGAN.

→	Tangan bergerak LURUS
→→	Tangan bergerak LURUS, dan diulang dua kali
←→	Tangan bergerak LURUS BOLAK-BALIK
~~	Tangan bergerak MELENGKUNG
~~→	Tangan BERGETAR
~~→→	Tangan bergerak MELIUK (zigzag)
↔	Tangan bergerak BERPUTAR
↔↔	Tangan bergerak BERPUTAR dan diulang dua kali

Pindai kode QR ini untuk melihat video bahasa isyarat (SIBI).



\* Simbol gerakan tangan tersebut diadaptasi dari Stokoe, W. C. (1960). "Sign Language Structure: An Outline of the Visual Communication System of the American Deaf". *Studies in Linguistics, Occasional Papers*, Vol. 8. Buffalo, NY: University of Buffalo.



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
REPUBLIK INDONESIA  
2023

# RUMAH WØRTEL



Helga K.

Heyapriliaa

ayah



wortel



kecewa



Hari ini **Ayah** membuat selada.

Oh, mengapa **wortelnya** hanya sedikit?

Elis merasa **kecewa**.

ibu



suka



Kini wortel sedang langka.

**Ibu** sudah mencarinya.

Wah, bagaimana ini?

Elis amat **suka** wortel.

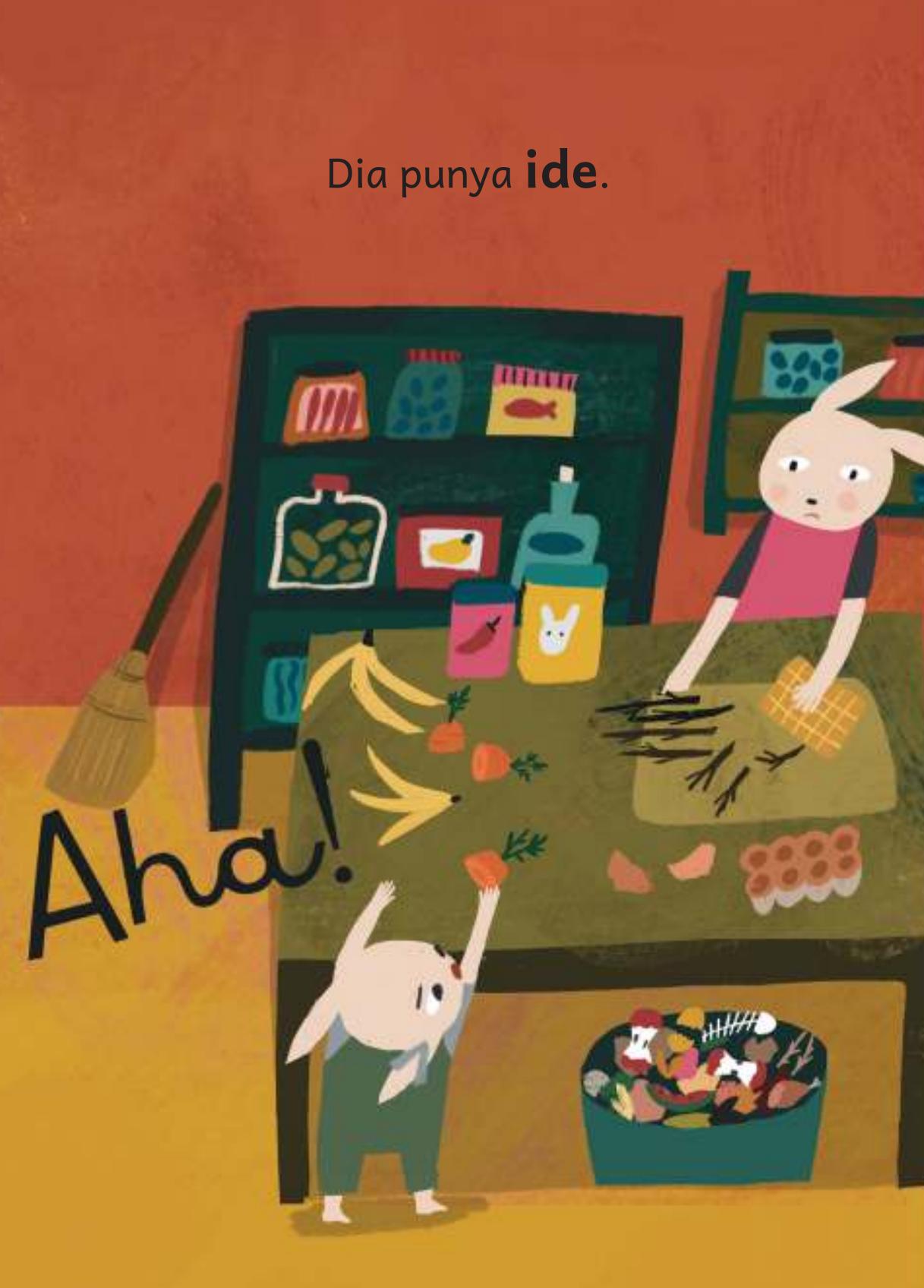


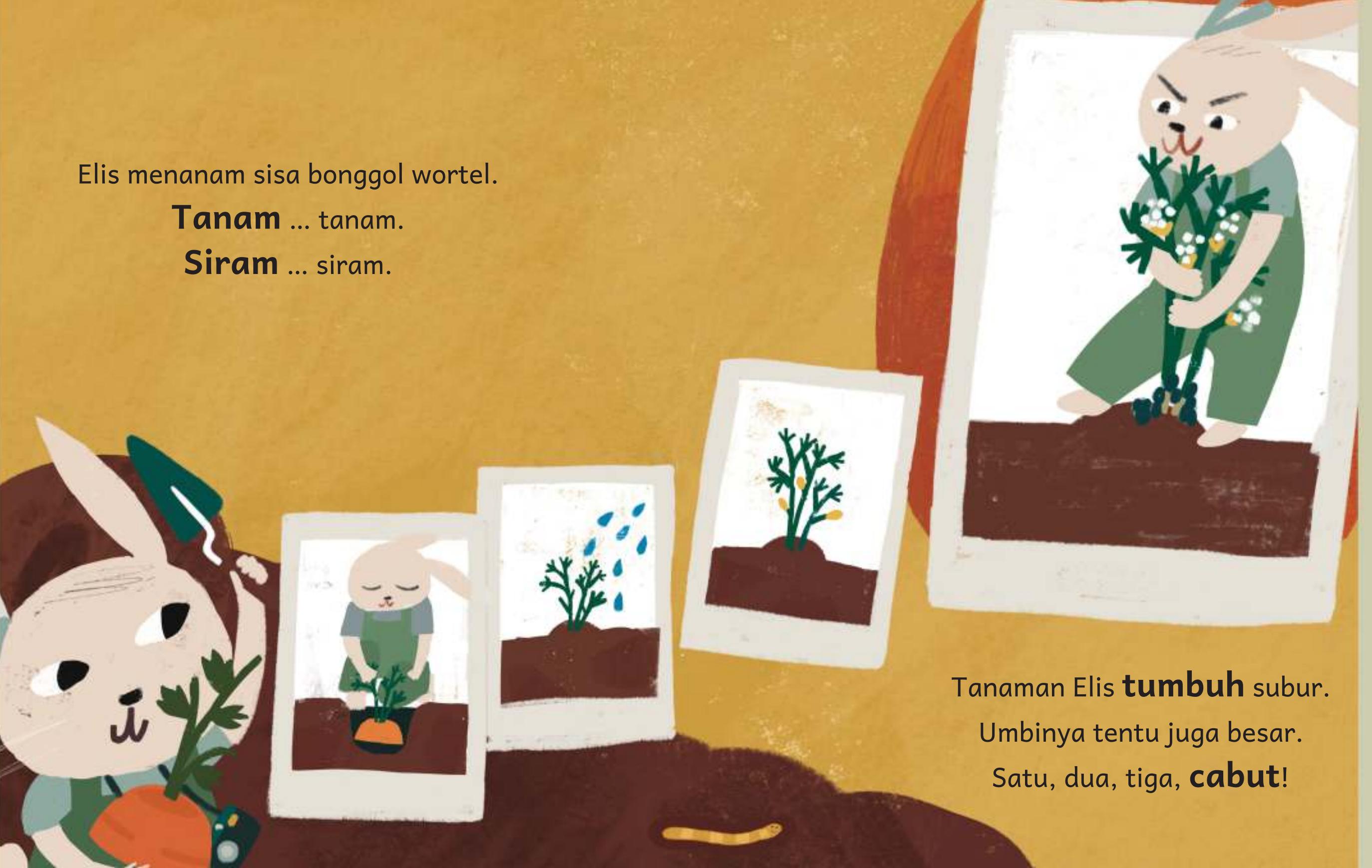
Cari! Cari!

Namun, tak satu pun wortel ditemukan Elis.

Dia punya ide.

ide





Elis menanam sisa bonggol wortel.

tanam  
wortel



siram



**Tanam** ... tanam.  
**Siram** ... siram.



tumbuh



cabut



Tanaman Elis **tumbuh** subur.  
Umbinya tentu juga besar.  
Satu, dua, tiga, **cabut!**

# biji.

Mengapa tak ada umbinya?  
Hei, apa itu di sela-sela **bunga**?

bunga



Eh!



biji



Apakah kali ini Elis **berhasil**?

kering



berhasil



Biji-biji dikumpulkan dan dijemur.

Biji **kering** bisa ditanam.

Tanam ... tanam.

Siram ... siram.

burung



burung  
makan biji



usir



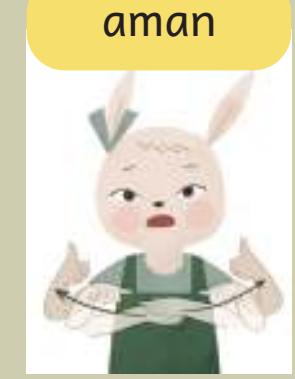
Hus! Hus!

Oh, tidak!  
**Burung-burung memakan biji** wortel.  
Bagaimana cara **mengusir** mereka?



Nah, jaring bisa melindungi biji wortel.  
Apakah kini tanaman Elis **aman**?

aman



tikus



sedih



tidak  
menyerah



Aduh!

**Tikus** tanah menggerogoti akar wortel.  
**Elis sedih**, tetapi **tidak mau menyerah**.  
Di mana tempat yang aman?



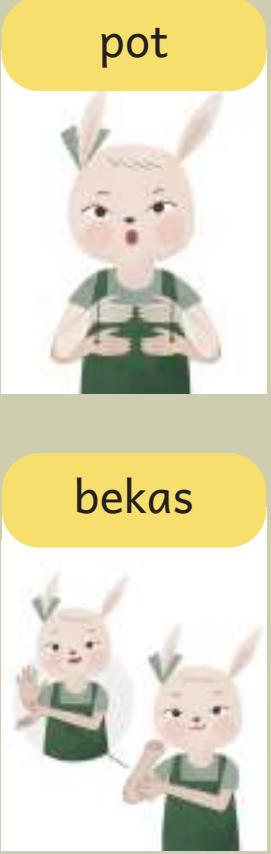
**Pemulung** barang bekas lewat.  
**Barang** bekas?

pemulung



barang





Pot!

Elis bisa menanam wortel di dalam pot.

Pot dari barang **bekas**.

Nah, ini bisa dijadikan pot.  
Itu juga bisa.  
Semua pot disimpan di dalam **rumah**.



Namun, ada masalah baru.  
Rumah menjadi **penuh sesak**.

penuh  
sesak



Tanaman Elis juga butuh  
sinar **matahari**.  
Oh, Elis tahu!

matahari



gantung



pintar



Pot-pot Elis  
**digantung** saja.  
Ide yang **pintar**,  
bukan?



Wortel Elis pun tumbuh subur.

Lihat!

Rumah Elis tampak **berbeda**.

lihat



beda



Saatnya **panen**!

Ada umbinya!

panen



senang



bangga



Elis **senang** dan **bangga**.

Hasil panennya berlimpah.

Apakah Elis mampu makan semuanya?





## Pesan untuk Pembaca

Hai, Adik-adik!

Apakah kalian tahu, banyaknya jumlah penduduk membuat lahan kita semakin sempit? Hal itu menyebabkan kurangnya lahan untuk berkebun.

Namun, ada cara menanam yang tak memerlukan lahan luas. Contohnya seperti yang telah dilakukan Elis. Sayuran apa yang kamu suka? Apakah kamu juga suka wortel seperti Elis? Wortel mengandung vitamin A yang baik untuk kesehatan tubuh. Maukah kamu mencoba berkebun di rumah?

Coba diskusikan bersama ayah atau ibumu. Sisa sayuran apa yang bisa ditanam?

Kak Helga & Kak April

### Penulis



**Helga Kurnia** lahir di Jakarta, namun besar di Payakumbuh sebagai keluarga petani. Sejak kecil, dia sangat menyukai buku. Helga bekerja di Pusat Perbukuan, Kemendikbudristek sejak tahun 2009. Salah satu impiannya adalah mampu memberikan peran dalam menghasilkan buku-buku bermutu terutama buku anak. Helga bisa disapa melalui Instagram @helga\_story.

### Ilustrator



Halo aku **Aprilia**! Aku suka sekali menggambar terutama untuk buku cerita anak. Karakter yang sering aku gambar adalah binatang lucu-lucu agar lebih *memorable* dan menyenangkan saat dibaca. Banyak buku cerita yang sudah kuhasilkan baik dalam negeri maupun luar negeri. Oh iya, aku juga suka membuat konten tentang menggambar, mari berteman di @heyapriliaa. Tag aku saat membaca buku ini, ya!





#### Editor Naskah



**Dian Kristiani** lahir di Semarang. Lulusan Fakultas Filsafat UGM ini tumbuh dalam keluarga yang amat suka membaca dan menyanyi. Sebenarnya, menjadi penulis bacaan anak bukanlah cita-citanya. Namun, saat memiliki dua buah hati, Dian suka mendongengi mereka dengan cerita yang ditulisnya sendiri. Sejak itu, Dian memutuskan untuk membuat anak-anak Indonesia gembira karena cerita-cerita yang ditulisnya.

#### Editor Visual



**Evi Shelvia** suka menggambar, menulis cerita, dan memeluk kucing. Sudah banyak buku dihasilkannya. Buku-buku tersebut terbit di dalam dan di luar negeri. Evi juga aktif memberikan pelatihan buku anak bergambar di tanah air dan di beberapa negara Asia dan Afrika bersama *Room to Read*, *Let's Read Asia*, dan lembaga lainnya. Hubungi Evi di surel evishelvia@gmail.com atau epit-at-home.blogspot.com

#### Desainer

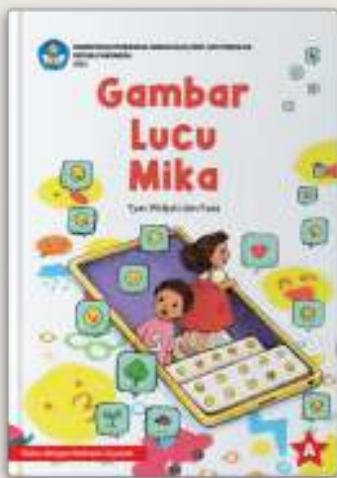
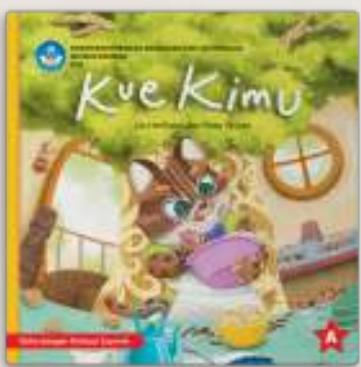


**Damar Sasongko** menyukai buku anak dan komik sejak kecil. Pada tahun 2014, dia memutuskan bekerja di dunia penerbitan. Sejak saat itu, dia telah membidani lahirnya ratusan buku, baik sebagai desainer, *art director*, maupun editor. Saat ini, dia sedang menekuni seni cetak grafis. Sapa dia di Instagram @kaoskutang.





Baca buku-buku berbahasa isyarat lainnya!





Elis suka sekali makan wortel.  
Namun, wortel sedang langka.  
Elis menanam wortel sendiri.  
Apakah dia akan berhasil?

Temukan jawabannya dalam buku yang juga  
dilengkapi panduan bahasa isyarat ini!



HET

Rp20.800

ISBN 978-623-118-168-6

A standard barcode representing the ISBN 978-623-118-168-6.

9 786231 181688